



間接的依頼と提言の理解：英語学習者と英語母語話者の比較研究（西光義弘教授還暦記念号）

夫，明美

(Citation)

神戸言語学論叢, 5:35-49

(Issue Date)

2007-12

(Resource Type)

departmental bulletin paper

(Version)

Version of Record

(JaLCOI)

<https://doi.org/10.24546/81001523>

(URL)

<https://hdl.handle.net/20.500.14094/81001523>



間接的依頼と提言の理解

－英語学習者と英語母語話者の比較研究

夫 明美

鳴門教育大学

1. 研究の目的

本調査の主目的は中間言語語用論 (Interlanguage Pragmatics: ILP) の分野における課題である「間接発話行為の理解」について実験的アプローチを用いて量的研究を行うことである。これまで ILP においては第二言語学習者が依頼・謝罪・拒絶などの発話行為をどのように産出するかを母語話者からのベースラインデータと比較することが研究課題の中心となってきたが、本稿では比較的注目されることが少なかった「発話行為の理解」に焦点をあてた。特に、英語母語話者と熟達度レベルが異なる英語学習者の間接的依頼・提言の理解パターンに焦点を当て、質問調査用紙を用いて行った調査について報告を行う。

2. 先行研究のまとめ

第二言語習得の分野では、外国語学習者がどのようにコミュニケーション能力を発達させるかが近年注目を浴びている。社会言語学的能力、語用論的能力はどちらもコミュニケーション能力の構成要素と考えられている (Canale & Swain, 1980; Bachman, 1990)。ILP においては学習者がどのように語用論的能力を発達させるかを中心課題としており、早期の研究においてはその中でも語用論的産出 (pragmatic production)、特に発話行為の産出に焦点があたっていた (Beebe & Takahashi, 1989a, b; Beebe, Takahashi, & Uliss-Welts, 1990; Takahashi & Beebe, 1987)。学習者からの発話データとともに母語話者からのデータをベースラインとして使用し、両グループの発話行為産出パターンが異なることが指摘されている。学習者による語用論的理解 (pragmatic comprehension) に迫った先行研究は少ないが、その中でも学習者による会話の含意の理解に注目したもの (Bouton, 1992, 1994) や発話行為の理解に注目したもの (Takahashi & Roitblat, 1994) があげられる。

英語学習者は会話の含意を理解するのに困難を伴っていることが Bouton(1992,1994) によって指摘されている。会話の含意とは、発話が文字通りの意味ではなく、文化・社会的慣習によって決定されるタイプの発話を指す。Bouton は学習者の疑似長期的なアプローチを用い、英語母語話者と英語学習者による会話の含意理解を比較した。また、データとしては以下の例にあげるような項目を含む多肢選択式テストを使用した。

Abe: What happened to your leg?

Wife: I went jogging today.

- a. Today I finally got some exercise jogging.
- b. I hurt it jogging.
- c. It's nothing serious. Don't worry about it.

d. I hurt it doing something silly.

実験参加者は選択肢の中から、妻の返答の解釈として最も適切な意味を選択するように指示された。調査結果より、会話の含意に関係する要素の内、グライスが提唱した関係の公理、および量の公理に関わるものは、学習者にとっても理解が比較的容易であったことが指摘されている。一方で、含意を通した間接的皮肉（学生のレポートに対する教授のコメント *I thought it was well written* が内容には評価を与えていないこと）、Pope Q 含意（*Does the sun come up in the east these days?* が「ありえない」を意味すること）等に関しては、理解に困難を生じたことが指摘されている。このタイプの含意を理解するためには、言語が使用されている共同体の文化的な背景知識が必要なために、学習者には困難であったのではないかと Bouton は考察を加えている。Target language（目標言語）が使用されている共同体における学習者の滞在歴を主要因として考察を加えているが、本調査では異なる指標を学習者の習熟度として設定して調査を行う。学習者の熟達度により、間接的発話行為の理解度に差があるのかに焦点をあてるという課題のためである。

また、間接的依頼（indirect requests）の理解において、日本人英語学習者は英語母語話者よりも処理のスピードが遅いことも先行研究から指摘されている（Takahashi & Roitblat, 1994）。被験者はコンピューター画面上に提示される以下の例のような表現形式の依頼の意味として最適なものを、選択肢の中から選ぶように指示された。

“Will you mail this package?”

- a. Please go and mail this package. (conventional interpretation)
- b. Do you intend to mail this? (literal interpretation)
- c. Are you unable to help? (irrelevant)
- d. Come here and sit with us (irrelevant)

英語母語話者と学習者の選択肢選定までの反応時間を比較した結果、英語母語話者は情報処理のスピードが学習者よりも速いこと、間接的依頼が慣習的な意味の場合、学習者よりもスムーズに理解されることが分かった。

以上のように英語母語話者と英語学習者との間に会話の含意理解、および発話行為理解に差があることが指摘されているが、異なるタイプ発話行為に焦点をあてて、第二言語学習者の発話行為理解を調査することも意義が大きいと考える。本稿ではこれまで比較的注目を浴びている「依頼」に加えて、「提言」についても注目する。依頼と提言はどちらも話し手が聞き手の未来の行動に対して指示を与える行為指示表現（directive expression）であるが、依頼は行動の結果の受益者が話し手自身であるのに対して、提言はその受益者が聞き手であることが多い（Fu, 1997; Miyaji, 1995）。

また、間接的依頼・提言表現の産出において EFL 学習者は英語母語話者が使用する表現形式を使用しないことが多いと報告されている（Fu, 1997）。談話完成形テスト（Discourse Completion Test: DCT）を用いたデータでは

- ・ You may want to do xxx.
- ・ You should do xxx.

という表現形式が英語母語話者に頻繁に用いられる一方で、

- ・ Do xxx.
- ・ You had better do xxx.

という表現形式の多用が学習者に見られた。

この報告より、依頼・提言の産出において両者の間に大きなギャップが見られるが、「間接的依頼・提言の理解においても、学習者と英語母語話者に際立った違いが見られるの

か？」という研究課題が見出された。

以上に述べた先行研究の結果より、本研究では以下の2点をリサーチクエスチョンとして設定する。

- ① 第二言語学習者は間接的依頼・提言の理解において、英語母語話者と異なるパターンを示すのか？
- ② 間接的依頼・提言の理解度は、学習者の熟達度（proficiency）によって異なるのか？

3. 調査方法

3. 1. 被験者

本調査は協力を得た被験者を3グループに分けた。いずれの被験者もアメリカ内の州立大学に在籍する大学生または大学院生であるが、学習者に関しては熟達度によってグループ分けをするにあたり、TOEFL スコアを指標として使用した。中級レベル学習者の大半は、大学に在籍しながら ESL クラスを受講している大学生で、上級レベル学習者の大半は、通常の大学、大学院のクラスを ESL クラスの補助無しに受講している大学生、または大学院生である。各グループの参加者人数と学習者の TOEFL スコアを以下に示す。

中級レベルの学習者	20 名	(TOEFL 平均スコア 481.3)
上級レベルの学習者	20 名	(TOEFL 平均スコア 604.7)
英語母語話者	20 名	

3. 2. 実験材料

本調査では30題からなる選択式質問調査用紙（multiple choice test: MCT）を使用してデータを収集した。各項目において、短い状況説明の後にターゲットとなる依頼、もしくは提言の発話が書かれており、被験者は4つの選択肢からそのターゲットの主旨として適切な発話を選択するように指示されている。選択肢の一つが慣習的な意味、一つが文字通りの意味、その他の二つは distracters として設定した。

- 例 Dick has been sick and went to see a doctor. After the doctor examined Dick, he found Dick's blood pressure was higher than usual. The doctor says, "your blood pressure is higher than usual, so you may want to avoid salty and fatty foods for a while."
- a. Avoid salty and fatty foods.
 - b. French fly is very salty and fatty.
 - c. I guess you want to avoid salty and fatty foods.
 - d. Salty and fatty foods are not good for our health.

この項目例に対する最適な選択肢は a である。採点に当たっては、各項目における下線部の発話理解において慣習的な意味を選択すれば1点、文字通りの意味の選択、無関係な選択肢の場合は0点を与えた。

ターゲットとして使用した表現形式は以下の通りである。Fu(1997)において被験者より頻繁に用いられた依頼・提言表現に加えて、Takahashi and Roitblat (1994)においてターゲットとして使用された依頼表現を参考にして項目を設定した。

間接的依頼表現（6種）

Will you do X?

Could you do X?

Why don't you do X?

Can't you do X?

Can you do X?

May I do X?

間接的提言表現（5種）

You had better do X.

You may want to do X.

You should do X.

Why don't we do X?

Why don't you do X?

3. 3. 分析方法

各グループの平均点を ANOVA 検定で分析した。また post-hoc test として Fisher 検定を使用した。

4. 結果と考察

表 1 に各グループの平均スコアと標準偏差を示す。

表 1 各グループの平均スコアと標準偏差

グループ	平均	標準偏差	参加者数
中級	21.55	3.864	20
上級	27.55	1.986	20
母語話者	26.80	2.307	20

次に、表 2 に ANOVA 検定の結果を、図 1 にそれをグラフ化したものをそれぞれ示す。ANOVA 検定により各グループの平均スコア間に有意な差が検出された。

表 2 ANOVA 検定の結果

自由度	平均平方	F 値	P 値
2	427.50	24.91	<.0001

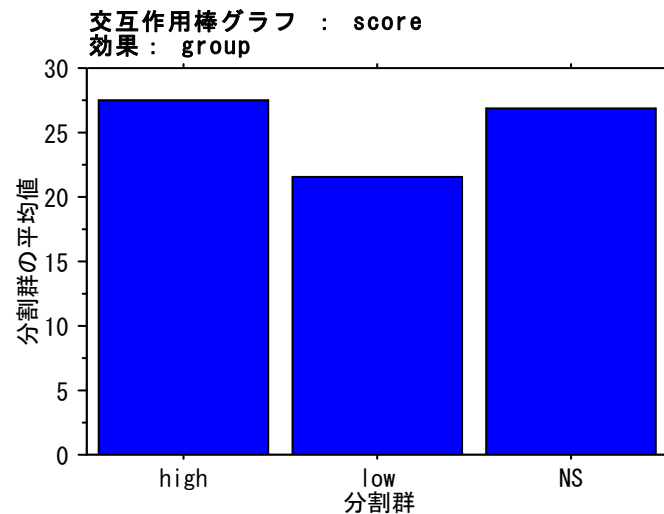


図1 各グループ平均スコアグラフ

ANOVA 検定の結果、3 グループの平均スコアに有意差が検出されたので、続いて Fisher 検定を行った。その結果を表3に結果を示す。

表3 Fisher 検定の結果

	平均値の差	棄却値	p 値
上級・中級	6.000	1.855	< .0001
上級・母語話者	.750	1.855	.4215
中級・母語話者	-5.250	1.855	<.0001

このことから、上級・中級学習者の平均スコア間と、中級学習者と母語話者の平均スコア間に有意差があることがわかる。リサーチクエスションに対する答えとしては、

- ① 発話行為の理解においても、学習者と母語話者間に差異が確認された。これは、先行研究 (Takahashi & Roitblat, 1994) の結果を追認する形となった。特に注目しているのは、わずかながら上級学習者の平均スコアが母語話者の平均スコアを上回っていることである。Pragmatic production に注目した先行研究において指摘されている「規範への意識」が上級学習者に働いているためと考えられる。初中級学習者に比べて上級学習者は自分が言いたいことを実現できるだけの言語的材料が豊かであるために「どの程度どのように言うか」に対する規範が母語話者のそれからはずれていても発話を過度に産出する傾向があると指摘されているが、発話行為の理解においても同様の現象が検出されたと考えられる。
- ② 発話行為の理解が、学習者の熟達度によって異なった。学習者の熟達度を TOEFL におけるスコアを要因にして間接的発話行為の理解を調査した先行研究はほとんどないので一時的な仮説になるが、言語テストで計れるいわゆる言語能力の発達と語用論的能力が似たような発達を経る可能性があるのではないかと考えられる。このことは次のセクションで述べる「語用論的能力の教授可能性」にも大きく関わることであるが、中級学習者にとってどのような発話行為形式が理解困難であるかを特定することができれば、テキストなどの資料や授業などでそれらを教授できる可能

性があるのではないだろうか。もちろん Bouton が指摘するように「文化・社会的な知識」も言語能力、語用論的能力の一部であるから、より包括的にこれらの能力を定義してゆく必要もあることは言うまでもない。

5. 今後への課題

本調査での限界点とともに、今後の研究への課題は以下の3点に集約される。

- ・質問調査用紙 (MCT および Discourse Completion Test: DCT) の改善方法
- ・学習者の熟達度と語用論的能力の相関
- ・教育への示唆 (語用論的能力の明示的教授可能性)

まず、本調査で使用した質問調査用紙 (MCT および Discourse Completion Test: DCT) に関しては、ILP 研究でもその限界点が指摘されており、特にその改善方法については Rose(2000, 2007) に詳しい。本調査で使用した MCT の各項目で設定された状況が、母語話者、学習者両者にとって自然なものであるか、それぞれの社会・文化内で「十分おこりえる」ものであるか等、さらに慎重に検討する必要がある。本調査においては上級学習者の平均スコアが母語話者の平均スコアを僅かながら上回る結果が検出されたが、考察の箇所述べた「規範への敏感さ」の他に、シナリオ、発話理解に文化的な要素が影響している可能性も考えられる。

次に、ILP における重要課題でもある学習者の熟達度と語用論的能力の関係についてであるが、本調査では語用論的能力の一部である「間接的発話行為の理解」において焦点をあてた。その結果、TOEFL スコアを指標にした熟達度が高い学習者は依頼・提言の理解パターンが母語話者のそれに近いことが分かったが、「語用論的能力」には他の間接的発話行為の理解も含まれるであろうし、Bouton (1992, 1994) が注目したように会話の含意も含まれることは言うまでもない。同様に、「熟達度」についても本調査で指標として用いた TOEFL スコアの他にも考えられる要素が存在する。例えば、Bouton は目標言語使用コミュニティにおける英語学習者の滞在歴を要因にして会話の含意理解の研究を行ったが、「文化・社会的な知識」も熟達度の一部になりえることを示唆しているのではないだろうか。「熟達度」についても「語用論的能力」についてもより包括的に捉えて、これらの相関関係に迫ることはかなり困難ではあるが、ILP 研究にとって還元するところが大きいであろう。

最後に本調査における方法論的な限界点の他に、教育的な示唆の可能性についても述べたい。「語用論的能力は教授可能か？」という課題に取り組んだ先行研究によれば (Fu; 2002, Fukuya; 1998, Takahashi; 2001, Tateyama et al; 1997), 明示的教授は少なくとも短期間は無効であることが報告されている。過去の研究において、依頼・提言の産出データにおいても英語学習者と英語母語話者間にギャップがみられたように、本調査から依頼・提言の理解においてもギャップが見られた。このことより、学習者 (特に初・中級レベル) の言語材料の中に、理解・産出に有用な要素が備わっていないことが推測される。そうであれば、そのような学習者にとって有益と思われる言語表現形式、およびその機能を教育材料や直接的な教授で提供することができるのではないか。特に、依頼・提言においては英語学習者にはほとんど用いられない *You may want to XXX.* や *You should do XXX.* 等の形式を他の比較的頻繁に用いられた表現形式とあわせて紹介することは有益であると考えられる。今後は本調査で使用された MCT 内のアイテムアナリシスを詳細に行い、どのような表現形式がより理解に困難を伴うかを特定して、学習者にとって有益と考えられる言語材料について可能性を指摘したい。

6. 結論

本稿は英語学習者と英語母語話者の間接的依頼・提言の理解について質問調査用紙を用いて行った調査の報告を行った。先行研究では焦点があたることが少なかった発話行為理解に注目して3グループから得たデータを分析した結果、中級学習者と上級学習者間、中級学習者と母語話者間には顕著な差が見られた。この結果は先行研究を支持する形となったが、「語用論的能力」に含まれる能力を包括的に捉える必要性、質問調査用紙の限界点も明らかになった。今後は学習者の語用論学習を促進できる材料を模索し、言語教育への示唆を期待できるような研究が必要であろう。

参考文献

- Bachman, L.F. 1990. *Fundamental consideration in language testing*. Oxford: Oxford University Press.
- Beebe, L.M., and Takahashi, T. 1989a. Do you have a bag? Social status and patterned variation in second language acquisition. In S.Gass, C.Madden, D.Preston & L.Selinker (eds.), *Variation in second language acquisition: Discourse and pragmatics and communication* 103-125. Cleventon and Philadelphia: Multilingual Matters.
- Beebe, L.M., and Takahashi, T. 1989b. Sociolinguistic variation in face-threatening speech acts: Chastisement and disagreement. In M.R Eisenstein (ed.), *The dynamic interlanguage: Empirical studies in second language variation* 199-218. New York: Plenum.
- Bouton, L. 1992. The interpretation of Implicature in English by NNS: Does it come automatically-without being explicitly taught? *Pragmatics and Language Learning vol. 3*. 53-65. Urbana-Champaign, IL: University of Illinois at Urbana-Champaign.
- Bouton, L. 1994. Can NNS skill in implicature in American English be improved through explicit instruction?- A pilot study. *Pragmatics and Language Learning vol. 5*. 88-109. Urbana-Champaign, IL: University of Illinois at Urbana-Champaign.
- Canale, M. and Swain, M. 1980. Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistics 1*, 1-47.
- Fu, A. 1997. A study of suggestions and requests: Japanese and American pragmatic strategies. Unpublished master thesis.
- Fu, A. 2002. The effect of explicit instruction on modality in L2 academic writing. *Second Language, 1*, 20-44.
- Fukuya, Y. J. 1998. *Consciousness-raising of downgraders in requests*. Paper presented at Second Language Research Forum '98, Oct, 15-18, University of Hawai'i at Manoa.
- Miyaji, O. 1995. Irai hyougen noichi. *Nihongogaku 14-10*, 4-11.
- Rose, K. 2000. An exploratory cross-sectional study of interlanguage pragmatic development. *Studies in Second Language Acquisition, 22*, 27-67.
- Rose, K. 2007, March. *Using questionnaires in research on pragmatics*. Paper presented at 17th International Conference on Pragmatics and Language Learning. University of Hawaii at Manoa.

- Takahashi, S. and Roitblat, H. 1994. Comprehension process of L2 indirect requests. *Applied Psycholinguistics*, 15, 475-506.
- Takahashi, S. 2001. The role of input enhancement in developing pragmatic competence. In K. Rose & G. Kasper (eds.), *Pragmatics in language teaching*. 171-199. New York: Cambridge University Press.
- Takahashi, T. and Beebe, L.M. 1987. The development of pragmatic competence of Japanese learners of English. *JALT Journal*, 8, 131-155.
- Tateyama, Y., Kasper, G., Mui, L., Tay, H. M., & Thananart, O. 1997. Explicit and implicit teaching of pragmatic routines. *Pragmatics and Language Learning: Monograph Series Volume 8*, 163-177. Division of English as an International Language Intensive English Institute, University of Illinois at Urbana-Champaign.

付録 使用した質問調査用紙

Read the following stories as quickly as possible, and then from the four options, choose the BEST expression that is most similar to the underlined utterance. Thank you very much for your cooperation.

1. Jeff was eating lunch at a cafeteria. He usually salts his food, but he forgot to get salt from the counter. He saw a salt shaker in front of the person sitting next to him. He said to that person,
“Could you pass the salt?”
 - a. Are you able to pass the salt?
 - b. This dish tastes too salty.
 - c. Please pass the salt over to me.
 - d. Try some of this dish.
2. Mary was studying in the library. She met her classmate, Ben, who was looking for some books for his seminar. Mary took that course the previous semester and knew some useful books for that class. She called to him and said,
“You may want to have a look at **Linguistics 101** for that class.”
 - a. Try reading **Linguistics 101** for that class.
 - b. Why are you hanging around here?
 - c. I guess you want to read **Linguistics 101** for that class.
 - d. How many books do you want to read?
3. Jack and Peggy were eating lunch at the University cafeteria. The cafeteria was very crowded with students, but there was a vacant seat next to Jack. Jack saw his classmate, Tom, looking for an empty place. Jack waved to Tom and shouted,
“Why don’t you come over here?”
 - a. Please open the door for me.
 - b. What stops you from sitting here?
 - c. Am I allowed to have some cake?
 - d. Come here and sit with us.
4. Ed has some guests visiting him for winter holiday. He is thinking about where he should take them to eat out. He met Mike in the campus and asked, “Do you know any good place to eat out?” Mike replied,
“Why don’t you try Chicago Pizza? They are great.”
 - a. What stops you from going Chicago Pizza?
 - b. Go and try Chicago Pizza.
 - c. Please eat a lot of pizza.
 - d. I like the owner of Chicago Pizza.

5. Sarah is a high school Spanish teacher. She was going to the foreign language lab to give a Spanish lesson to her students. When she came to the lab, she found she could not open the door because she had a lot of stuff in her arms. Fortunately, Mr. Brown, her colleague, was coming towards Sarah, "Mr. Brown," Sarah called to him and said,
"can you open the door?"
a. Please open the door for me.
b. Are you able to open the door?
c. What stops you from sitting her?
d. Please park the car over there in that space.
6. Ann and Kelly were shopping in the mall looking for a new dress for Kim's upcoming wedding. Ann found a very good one that would be perfect for Kelly. She called to her and said,
"Hey, Kelly, you should try this one."
a. You have an obligation to try this dress.
b. I like this shop.
c. Try this dress.
d. I think this one is a little bit too big for me.
7. When Alice came back from school, she saw her mother leaving the house.
"Where are you going?" Alice asked her.
"To the post office to buy some stamps," she replied.
"Wait a minute. I have to get something." Alice went to her room and came back and asked,
"Will you mail this package?"
a. Do you intend to mail this package?
b. Please go and mail this package.
c. Are you unable to come?
d. Come here and sit with us.
8. Richard is visiting his advisor to discuss his term paper. The advisor seems to be dissatisfied with Richard's first draft of his paper. He said to Richard, "You seem to be in too much of a hurry to reach the conclusion." Richard asked him, "What should I do then?" He replied,
"I guess you had better read other papers and think about it again."
a. It would be better if you have a look of other papers and think about it again.
b. Your paper doesn't sound convincing.
c. Read other papers and think about it again.
d. You forgot to submit your draft.
9. Mrs. Williams went shopping at the mall and bought a lot of things. When she arrived home, she saw her husband sitting on the terrace. Since she was already tired, she wanted him to carry some stuff for her. But her husband didn't seem to notice her and was only reading the newspaper. So, Mrs. Williams called him and said,

“Can’t you help me?” (options continue)

- a. Do you intend to mail this?
- b. Are you unable to help?
- c. Please give me a piece of cake.
- d. Please come and help me.

10. Betty and Diana are making cookies. After they mixed all necessary ingredients, Betty realizes that they put in too little sugar. Betty says to her,

“Why don’t you add a little more sugar?”

- a. Put a little more sugar.
- b. I love chocolate cookies.
- c. What stops you from putting a little more sugar?
- d. We have to bake a lot of cookies.

11. Bill was invited to a birthday party of his friend, John Smith. At the Smith's, he saw John's wife Beth, serving the guests. Because Bill wanted to have something to eat, he went over to Beth. “Oh, hi, Bill. Would you like to have anything?” Beth asked. Bill answered,

“May I have some cake?”

- a. Am I allowed to have some cake?
- b. Please give me some cake.
- c. Are you able to park the car over there?
- d. Please come and help me.

12. Nancy was wondering what to give her mother for her birthday. Her sister, Naomi, already bought a nice scarf for her. When Nancy asked her where to buy a great present, Naomi said, “You may want to go Mary’s.”

- a. Are you able to go to Mary's?
- b. I guess you want to go to Mary's.
- c. I think mom likes my present.
- d. Go and check Mary's.

13. When Pat came home, he found the kitchen very messy. He knows that his roommate Jeff had a big party last night. Jeff is reading a paper in the living room, and Pat says to him, “Hey, the kitchen is very messy, can you clean the kitchen after you read that paper?”

- a. Please clean the kitchen.
- b. I have to wash my dishes.
- c. Are you able to clean the kitchen?
- d. The fridge is full.

14. When Ann comes home from school, her mother Catherine looks ill. Catherine says that she has a strong headache. Ann says to her, "Mom, you should take some medicine and take a rest, I will do the housework for you."
- I have a lot of assignments for tomorrow's class.
 - I will cook dinner for you.
 - You have an obligation to take some medicine and take a rest.
 - Take some medicine and take a rest.
15. Mike missed the last class because of illness. When he meets Ben, his classmate, in the campus, he asks him, "You know, I was absent last session and could not take notes. May I borrow your notes for a while?"
- I need to submit the homework from the last session.
 - Am I allowed to borrow your note for a while?
 - Please lend me your note for a while.
 - I will not miss the class any more.
16. Susan changed her hairstyle recently, and Monica likes it very much. Monica asks her which beauty salon Susan goes to. Susan replies to her, "I think you had better go to Luna."
- It would be nice if you go to Luna.
 - I am happy that you like my hairstyle.
 - Go to Luna.
 - I am going there to dye my hair.
17. When Andy is on his way home, he meets a neighbor, Lucy. Lucy seems to be driving home too. Andy asks her, "Hi, Lucy, will you give me a ride home if you are going back?"
- I am tired and cannot walk any more.
 - Please give me a ride home.
 - It is dark and dangerous to walk home.
 - Are you willing to give me a ride?
18. Sam is working on a term paper with Lin. They are going to have a meeting after class next week. However, Sam has to go to see his advisor to discuss another paper. When he sees her on campus, he says to her, "I am sorry, I have to go to Professor Adams and cannot meet you after the class next week. Could you see me another day instead?"
- Are you able to see me another day instead?
 - Please see me another day instead.
 - I need to submit another paper.
 - The due date for the term paper is next Tuesday.
19. When Kevin is studying in his room, he hears a big sound coming from Matt's room. Matt seems to be listening to a radio loudly. Kevin wants to concentrate on his work, and walks to Matt's room and says, "Why don't you turn down the radio? I have to work on my assignment." (options continue)

- a. I cannot solve the assignment questions by myself.
 - b. What stops you from turning down the radio?
 - c. Please turn down the radio.
 - d. I have worked on the assignment for a long time and need a rest.
20. Nancy is attending a students' meeting in the office. The meeting lasts much longer than she expected. She cannot watch a TV program that she was going to see tonight. During a break, she calls her mother and asks, "I won't be able to come home soon, and I am going to miss the program from 8:00 on channel 7. Can you record the program for me?"
- a. We need to discuss many issues at this meeting.
 - b. Aren't you able to record the program for me?
 - c. I will come home very late tonight.
 - d. Please record the program for me.
21. Dick has been sick and went to see a doctor. After the doctor examines Dick, he finds Dick's blood pressure was higher than usual. The doctor says, "your blood pressure is higher than usual, so you may want to avoid salty and fatty food for a while."
- a. Avoid salty and fatty food for a while.
 - b. French fry is very salty and fatty.
 - c. I guess you want to avoid salty and fatty food.
 - d. Salty and fatty food is not good for our health.
22. Andy is helping Matt move into his new apartment. He wonders where to put a big box of books, and asks Matt "Where should I put this box?" Matt replies, "Can you put it in the living room?"
- a. I have a lot of books to read.
 - b. Please put it in the living room.
 - c. I am going to have a bookshelf in the living room
 - d. Are you able to put it in the living room?
23. Mike is planning to go to Mexico this summer. He knows that Andrea has been there before. When Mike asks her where he should go in Mexico, he replies, "you should go to Taxco, it's a great place."
- a. I have been to Taxco before.
 - b. You have an obligation to go to Taxco.
 - c. Go to Taxco.
 - d. There are a lot of things to see in Taxco.
24. Lin is writing a term paper and has finished writing a first draft. She needs it proofread. When she meets Meg in a class, she asks, "I finished a first draft for a term paper. Could you proof read it?"
- a. Are you able to proof read it?
 - b. I had a lot of trouble to finish the first draft.
 - c. I have to submit the term paper by May 10.

- d. Please proofread it.
25. When Ed and his roommate Kevin are driving home, Ed remembers that they do not have beer any more. He asks Kevin, "Why don't you stop at Foodland? We need to buy some beer."
- a. Please stop at Foodland.
 - b. We drink a lot of beer.
 - c. What stops you from stopping at Foodland?
 - d. Foodland has a lot of good beer.
26. Ally is going to visit Amanda who gave birth to a girl recently. Ally wonders what she would give her as a present. She asks her mother for an idea, and her mother replies, "I think you had better bring flowers for her. She will like it."
- a. Amanda likes flowers very much.
 - b. I think it would be better if you bring flowers for her.
 - c. Bring flowers for her.
 - d. I am going to buy flowers, too.
27. Kate is going to have a potluck party at her place and invite her friends. One of her friends, Naomi, asks her what to bring. She replies, "OK, let me see. Will you bring some cookies then?"
- a. There will be a lot of cookies at the party.
 - b. Please bring some cookies.
 - c. I am going to bake some cookies.
 - d. Are you willing to bring some cookies.
28. Monica and Lucy were going hiking, but it is raining outside. When they wonder what to do instead, Lucy says, "Why don't we go to the movies instead? I read in the paper that *The Sun* is very good."
- a. There are a lot of people in the theater.
 - b. Go to the movies instead.
 - c. Do you know that I am a movie-goer?
 - d. What stops you from going to the movies instead?
29. When Terry is listening to classmate's presentation in the class, he finds a missing part in the handout. After the presentation, Terry asks him, "May I have one more copy if there is an extra? There was a missing part in the handout."
- a. Please give me one more copy.
 - b. I need to make a photocopy of your handout.
 - c. Am I allowed to have one more copy?
 - d. Your presentation was very interesting.
30. Cindy is traveling to Canada to see her old friends. During the meal, she would like to have some more wine. When a cabin crew walks to her, she asks, "Can you give me another glass of wine? Thank you." (options continue)

- a. Are you unable to give me another glass of wine?
- b. I really like this wine.
- c. Please give me another glass of wine.
- d. How long does it take to the airport?

